

B Uj] [] YfYb `Ui Z`XYa `@]!: `i ggž`7\]bU

⇒W\ `V]b`&\$\$, `a]h`Y]bYa `: fYi bX`a]h`XYa `Fi W_gUW_`Xi fW\ 7\]bU` [YfY]gh`fa Y]bY`YfghY` [fc»Y`FY]gY`Ui »Yf\U`V 9i fcdUg`Łi bX`k c`hY`i bVYX]b[h`gc`j]Y`k]Y`a Ò[`]W\`j ca @UbX`gY\Yb``5`g`k]f`bUW\`Y]bYa ``Ub[Yb`:` `i [`]b`:` i]`]b Ub_Ua Ybž`YbhgW\]YXYb`k]f`i bg`U`gc` [Y[Yb`X]Y`6i gZU\fh bUW\`MUb[g\i c`i bX`YbhgW\]YXYb`i bg`ghUhhXYggYb`ZØf`Y]bY 6ccchgZU\fh`fY][Ybh`]W\`bi f`Y]b`a chc`f]g]YfhYg`:`c» Ł`Ybh`Ub[XYg`,` `?`]ca YhYf`Ub[Yb`5VgW\`b]hng`XYg`@]Ub[`cXYf`@]!: `i ggYgž`k]Y`Yf`Ui W\` [YbUbb`h`k]fX`""9g`Yfk]Yg`g]W\`U`g`Y]bY XYf`VYghYb`9bhgW\Y]Xi b[Yb`XYf`FY]gY`"CVk c\`Yg`j]Yfa U`gc`Ub[Y`XUi YfhY`k]Y`X]Y`,` \$!a]bØh][Y`6i gZU\fh`i bX`a Y\`f _cghYhY`fk]Y`]b`XfY]/ Ua d^Y``]d/

⇒W\ `V]b`&\$\$, `a]h`Y]bYa `: fYi bX`a]h`XYa `Fi W_gUW_`Xi fW\`7\]bU [YfY]gh`fa Y]bY`YfghY` [fc»Y`FY]gY`Ui »Yf\U`V`9i fcdUg`Łi bX`k c`hY`i bVYX]b[h`gc`j]Y`k]Y`a Ò[`]W\`j ca ``@UbX`gY\Yb``

5`g`k]f`bUW\`Y]bYa ``Ub[Yb`:` `i [`]b`:` i]`]b`Ub_Ua Ybž`YbhgW\]YXYb`k]f`i bg`U`gc` [Y[Yb`X]Y`6i gZU\fh`bUW\`MUb[g\i c`i bX`YbhgW\]YXYb`i bg`ghUhhXYggYb`ZØf`Y]bY`6ccchgZU\fh`fY][Ybh`]W\`bi f`Y]b`a chc`f]g]YfhYg`:`c» Ł`Ybh`Ub[`XYg`,` `?`]ca YhYf`Ub[Yb`5VgW\`b]hng`XYg`@]Ub[`cXYf`@]!: `i ggYgž`k]Y`Yf`Ui W\` [YbUbb`h`k]fX`""

9g`Yfk]Yg`g]W\`U`g`Y]bY`XYf`VYghYb`9bhgW\Y]Xi b[Yb`XYf`FY]gY`" CVk c\`Yg`j]Yfa U`gc`Ub[Y`XUi YfhY`k]Y`X]Y`,` \$!a]bØh][Y`6i gZU\fh`i bX`a Y\`f _cghYhY`fk]Y`]b`XfY]`cXYf`j]Yf`DZ` bX`a Y\`fŁž`k Uf`XUg`:`Y]hYb`Ybh`Ub[`XYg`@]Y]bY` [i hY`5fh`ni`fY]gYb``i bgYf`D]`ch`k Uf`gcni`gU[Yb`Y]b`À`hYfYf`A`Ubbž`XYf`_Y]b`9b[`]gW\`gd`fUW\`ž`i bX`YVYb`gc`gd`fUW\`Yb`k]f`_Y]b`A`Ub`XUf]b`Ui »Yf`XYb` ; fi bX`_Yb`hb]ggYb``

8]Y`GnYbYf]Y`k Uf`UhYa VYfUi VYbX`i bX`_ÖbbhY`Y]W`h`a]h`XYb`7; ≠
@UbXgW`UZhYb`j cb`↵Ja Yg`7Ua Yfcbg`5j UhUf`j Yfk YW`gY`h`k YfXYb`"
8]Y`FY[]cb`; i Ub[]ž`k c`XYf`@!; `i gg`Z]Y» hž`_cb`_i ff]Yfh`a]h`XYf
FY[]cb`XYg`↵Ub[hgY`_]Ub[`cXYf`XYf; Y`VYb`6Yf[Y`i bX`VYg]hnh`k c`\
X]Y`a U`Yf]gW`ghY`@UbXgW`UZh`7\]bUg` `gc`gY`fž`XUgg`]fY
GW`Öb`Y]h`UbYf`_Ubbh`i bX`Ui ZXYf`U`hi Y`Yb`GYf]Y`XYf
W`]bYg]gW`Yb`&\$!M Ub`!6Ub`_bchY`XUf[YghY`h`k]fX`"

G]Y`hfY]VYb`j cfVY]`Ub`k]bn][Yb`:]gW`YfXÖfZYfbž`Ub`:] ÄggYfb
ZYgh[Yni ffhYb`<Ui gvCchYbž`BYVYbZØggYbž`:] `i ggj Yf`_Y`fž
8gW`i b[Y`ž`<Ö`Yb` `Yg`[]Vh]j]Y`ni `hi b`"K]f`_Ua Yb`Ua `gdÄhYb
5VYbX`YfZf]gW`hi bX`Yb`hgdUbbh`]b`MUb[g`i c`Ub`"

K]f`UVYb`i bg`k Ä`fYbX`i bgYfYf`FY]gY`bcW`j]Y`Y`A U`Y`Ui ZXYb
:] `i gg`[Yk U[h`:] Øf`HU[YgUVYbhYi Yf`Ybh`Ub[`XYg`:] `i ggYg`ghY`Yb
?U`U`_g`ni f`J YfZØ[i b[ž`gcXUgg`G]Y`i bhYfk Y[g`]b`gW`k]a`a YbXYb
FYghUi fUbhg`i bX`6Ufg`<U`h`a UW`Yb`_ÖbbYb`"

: `i gg`hci fYb`i bX`HUI]g`Vf]b[Yb`G]Y`ni `XYb`i a` `]Y[YbXYb`8ÖfZYfbž
GY`Yb`gk ØfX][_Y]hYb`i bX`@UbXgW`UZhYb`"K]f`j YfVfUW`hYb`Y]bYb
BUW`a]hhU[`XUa]hž`ØVYf`Y]bYa `BYVYbZi gg`XYg`:] `i ggYg`ni
_`YhhYfbž`i bX`Y]bYb`k Y]hYfYbž`XYf`Ub`gY]bYb`i ZYfb`Ybh`Ub[
fUXY`hYž`i bX`a UW`hYb`bi f`Y]bY`DUi gYž`i a` `]b`XYb`j]Y`Yb`Dcc`g
i bX`6UXYghY`Yb`Ybh`Ub[`XYg`K Y[Yg`Y]bni hUi W`Yb`i bX`i bg
UVni _Ö`Yb`"

MUb[g`i c`]gh`Y]b`DUfUX]Yg`ZØf`Fi W`gUW`h`ci f]ghYbž`i bX`k Ä`fYbX
]W`Xcfh`k Ufž`hfUZ]W`j]Y`Y`@Yi hYž`X]Y`k]Y`]W`Ui Z`Y]bYf
Ui g[YXY`b`hYb`FY]gY`Xi fW`7\]bU`k UfYb`i bX`VYbZU`g`Y]b
VY[fYb`nhYg`6i X[Yh`UhhYb`"9g`]gh`b]W`h`X]Y`_i `hi fY`
Ubgdfi W`gj c`ghY`GhUXh`XYf`K Y`hi bX`Yg`]gh`b]W`h`XUgž`k Ug`a Ub
U`g` YW`hYg`7\]bU`VYnY]W`bYb`k ØfXYž`XU`Yg`gY`f`ghUf`_Ui Z`XYb
Hci f]ga`i g`Ui g[Yf]W`hYh`]gh`"

HfchnXYa` `]gh`Yg`j cb`Y]bYf`UhYa VYfUi VYbXYb`@UbXgW`UZh`]ba]hYb
[fØbYf`<Ø[Y`i bX`Ødd][Yf`8gW`i b[Y`j Y[YhUh]cb`i a [YVYb`"9g
[]Vh]j]Y`Y`Ci hXccf!5_h]j]hÄhYb`k]Y`?`YhhYfbž`<Ö`YbZc`fgW`i b[`i bX
K UggYfgdcfh`i bX`X]Y`_Y]bYž`UVYf`di`g]YfYbXY`GhUXh`Ua`:] `i gg

VYg]hnh'Y]bYb'YbhgdUbbhYb'7\Ufa Y'i bX'Y]bY'YV\UZhY'gcn]U'Y
GnYbY" 'J]Y'Y'F Y]gYbXY'V'Y]VYb'cZh'Àb[Yf'U'g' [Yd'Ubh"

8Yf'@]: 'i gg'i bX'gY]bY' l a [YVi b['g]bX'XUg'6YghY'Ub'XYf'Dfcj]bn
; i Ub[l]i bX'a Ò[']WXYfk Y]gY'gc[Uf'Ub'7\]bU' 'VYgcbXYfgž'k Ybb
G]Y'k]Y'k]f'g]bX'i bX'Yg' [Yb]Y»YbžUVgY]hg'XYf'Ui g[YhfYhYbYb
DZUXY'ni ' [Y\Yb'i bX'g]W'Ub'5_hj]]hÀhYb'ni 'VYhY'] [Yb"

Hfchn'Mub[g\i cg'5bn]Y\i b[g_fUZh'U'g'6UW_dUW_Yf']b'7\]bUg
=h]Uh]cbgf]hi gž_ÒbbYb'G]Y'Ghi bXYb']a 'cXYf'Ybh'Ub['XYg': 'i ggYg
j YfVf]b[Ybž'c\ bY'Ya UbXYb'ni 'gY\Ybž'Ui »Yf'XYa 'Y]bYb'cXYf
UbXYfYb':]gWXYf'Ua ' : 'i gg'cXYf'6Ui Yfb'Ui ZXYb': Y'XYfb"'9g]gh
Ui W'Y]b' [i hYf'c fhž'i a ']bbYni \U'hYb'i bX'ni 'VYcVUW'hYb/
9bhgdUbbYb'G]Y'g]W'žYbhZ]Y\Yb'G]Y'i bX'bY\ a Yb'G]Y'U'Yg'Ui Z'
=W' _Ubb'Yg'bi f'Ya dZY\Yb"

- 'U'h1 2
- 'U'h1 a Y]ghVYgi W'hYb '@AbXYf'XYf'K Y'h 2
- 'U'h1 2

F Y]gYnY]h'K]f'k UfYb']a '5i [i gh'Xcfh'i bX'Yg'k Uf'\Y]» 'i bX'gW'k Ø'
i bX'XU\Yf'b]W'h']XYU'ZØf'X]Y'U_hj] YfYb'HU[Y''Ni 'X]YgYf' ð\ fYgnY]h
]gh'X]Y '@UbXgW'UZh'Ui W'UbZÀ'' ['ZØf'g]bhZi hUfh] [Y'F Y [Yb [ØggYž'X]Y
X]Y'GhfU» Yb']b'XYf'F Y []cb'i bdUgg]YfVUf'i bX'XYb': 'i gg'k Yb] [Yf
Y]b'UXYbX'a UW'Yb"'8]Y'a Y]ghYb'F Y]gYZØ\ fYf'Ya dZY\Ybž'7\]bU
]a 'GYdhYa VYf'cXYf'C _hcVYf'ni 'VYgi W'Ybž'i a 'k Ufa Yž'hfcW_YbYž
gcbb] [Y'HU[Y'i bX'Y]bYb' _'UfYb'V'Ui Yb'<]a a Y'c\ bY'X]Y
XfØW_YbXY': Yi W'h] [_Y]h'ni '\UVYbž'X]Y'ni 'UbXYfYb' ð\ fYgnY]hYb
\YffgW'h"

K]Y. '9g' []Vh'NØ[Y'i bX'6i ggY' bUW' ; i]]b'j cb'j]Y'Yb'GhÀXhYb']b
fY'Uh]j Yf'BÀ\Y'f7\]bU']gh'Y]b' [fc» Yf'c fh'gck]Y'BUW'hNØ[Y'j cb
G\Ub[\U]ž; i Ub[n\ci 'i bX'G\Ybn\Yb"'9g' []Vh'Ui W'j]Y'Y

≠b`UbXgZØ[Y`ni a `: `i [\UZyb`; i]`b`fP`K @Łj`cb`k`Y]hYf`YbhZYfbh
fU_hi`Y``Y`DfY]gY`Z]bXYb`G]Y`Ui`Z`g`mgWUbbYf`"bYhŁ"

BY\`a`Yb`G]Y`Ybhk`YXYf`j`ca`'6U\`b\`cZcXYf`j`ca`' : `i [\UZyb`Y]b
HUI`]`ni`a`'A`c`DUb`G\`Ub`D]Yf`i`bX`cf[`Ub]g]YfYb`G]Y`j`cb`Xcfh`Ui`g`'≠f
HfUbgdcfha`]hY`""9g`[`]Vh`j`]Y`Y`j`YfgW\]YXYbY`6cchY`gck`]Y`[`fØ»`YfY
?fYi`nZU\`fhYb`i`bX`gW\`bY``YfY`GW\`bY``VcchY`""≠W`dYfgØb`]W\`k`Uf
a`]h`i`bgYfYa`'_`Y]bYb`a`c`h`c`f]g]YfYb`b`:`c»`ni`Zf]YXYb`"8`]Y`VYggYfYb
5b[`YVchY`Z]bXYh`a`Ub`k`Y]hYf`k`Y[`j`ca`'D]Yf`Ui`Z`XYb`'_`Y]bYfYb
6cchYb`"8`]Y`6cchY`i`bX`]\`fY`9][`bYf`\`U`hYb`g]W\`Y`XcW\`
a`Ø[`]W\`Yfk`Y]gY`b]W\`h`i`bVYX]b[`h`Ub`X]Y`[`]Y]W\`Yb`GhUbXUfXg`k`]Y
X]Y`_`ca`a`Yfn]Y``YfYb`Ua`'D]Yf`gY`Vgh"

@Y]hV]`X.`5h`Ug`/`6cchg

8YhU]`g

6Ygi`W\`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`Y]bY!fY]gY`"XY